61.122.391.025 HL40R说明书

七国语言说明书/105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折4折再4折/225*392mm/A3

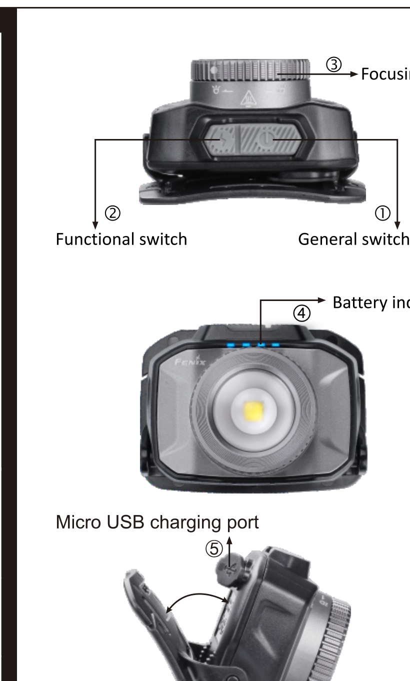
FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES

HL40R

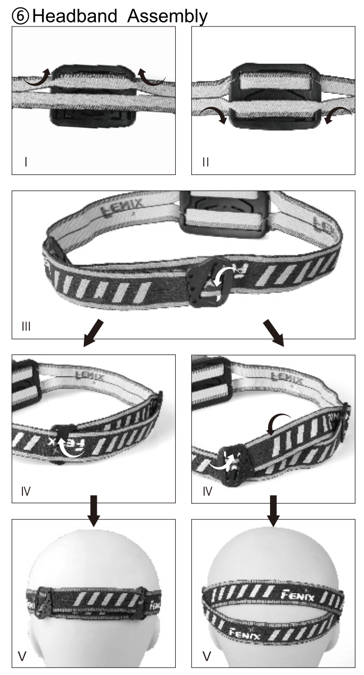
MAX 600 LUMENS

All-ROUND FOCUSING HEADLAMP

Micro USB CHARGING



⑥Headband Assembly



LIGHTING FOR EXTREMES

"Follow" us for more information about Fenix.

FACEBOOK

WECHAT
扫码并关注
获取更多Fenix相关信息

FENIXLIGHT LIMITED
Tel: +86-755-29631163/83/93
Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com
Address: 8/Floor, Spring Valley, (Wonderful Life Wisdom Valley) Meisheng Huigu Technology Industrial Park, 83 Dabao Road, Bao'an District, Shenzhen 518133,China
www.fenixlight.com

61.122.391.025-A3-20191205

(ENGLISH) Fenix HL40R Headlamp

- Cree XP-L HI V2 white LED, with lifespan of 50,000 hours
- Built-in 2000mAh Li-polymer battery
- 68mm Length x 54mm Width x 42mm Height
- 117 grams (including headband)
- Dual switches for fast and convenient operation
- Micro USB port, 5V/1A charging
- 4 battery level indicators for remaining battery level checking
- Overheat protection protects from high surface temperature
- Digitally regulated step-down output maintains constant brightness
- Made of quality plastics and aluminum

Operating Instruction

Switches

General: controls General mode, output selection and mode switching

Functional: controls Functional mode, output selection and mode switching

General Mode①

ON/OFF

Press and hold the General switch for 0.5 seconds, the lamp will be activated at Eco (no memory circuit), press and hold any switch for 0.5 seconds to turn off the lamp.

Output Selection

With the lamp switched on, single click the General switch to cycle through Eco→Low→Med→High.

Functional Mode②

ON/OFF

Press and hold the Functional switch for 0.5 seconds, the lamp will be activated at Reading mode (no memory circuit), press and hold any switch for 0.5 seconds to turn off the lamp.

Output Selection

With the lamp switched on, single click the General switch to cycle through Reading→SOS.

Spot- and Floodlight Adjustment③

Rotate the focusing ring counterclockwise to spotlight and clockwise to floodlight.

Mode Switching

With the lamp on General mode, single click the Functional switch to enter Functional mode.

With the lamp on Functional mode, single click the General switch to enter General mode.

Burst Mode①

In any status, press and hold the General switch for 1.2 seconds to enter Burst mode. The lamp will exit Burst mode after 1 minute or by any other operation.

Lockout Function

Lock

With the lamp turned off, press and hold any switch or simultaneously press the two switches for 3s, the light will blink four times on Reading and then switch off to indicate locked status.

Unlock

With the lamp locked,simultaneously press the two switches for 3s. The lamp will be unlocked and activated on Reading.

Locked Status

In locked status, any operation will activate 4 blinks on Reading and then switch off to indicate locked status.

Power Supply

The built-in 2000mAh Li-polymer battery is irreplaceable, and Micro USB rechargeable.

Note: Recharge a stored headlamp every four months to maintain optimum performance of the battery in case the lamp could be damaged by electrolyte leakage or battery explosion.

Charging

Operation⑤

Uncover the anti-dust cap and plug the Micro USB side of the charging cable into the charging port of the lamp.

Indication④

One flashes: lower than 20%
One constant on, one flashes: 20% - 50%
Two constant on, one flashes: 50% - 80%
Three constant on, one flashes: 80% - 95%
Four constant on: fully charged
Note: The headlamp can only be used on Reading output when charging.

Battery Level Indication

When the lamp is turned off, single click the Functional switch, the battery level indicators will display the battery status for 3 seconds.

4 constant-on blue : 80% - 100%
3 constant-on blue: 60% - 80%
2 constant-on blue: 40% - 60%
1 constant-on blue: 20% - 40%
1 flashes blue: lower than 20%

Technical Parameters

ANSI/PLATO FL1		GENERAL MODE				FUNCTIONAL MODE		BURST MODE
		HIGH	MED	LOW	ECO	READING	SOS	
OUTPUT		300 Lumens	130 Lumens	70 Lumens	30 Lumens	4 Lumens	30 Lumens	600 Lumens
RUNTIME		4.5h	11h	22h	50h	200h	100h	1h 20min*
DISTANCE	Floodlight	29m	19m	14m	9m	4m	9m	43m
	Spotlight	96m	64m	46m	30m	10m	30m	147m
INTENSITY	Floodlight	212cd	93cd	49cd	21cd	4cd	21cd	472cd
	Spotlight	2316cd	1021cd	535cd	230cd	27cd	230cd	5426cd
IMPACT RESISTANCE		1m						
WATERPROOF		IP66						

Notice: The abovementioned parameters (lab-tested by Fenix using 2000mAh Li-polymer battery) may vary between headlamps and environments.

1.*The runtime of Burst mode is the accumulated time without time-limited downshifting and overheat protection.

2.The runtime of the headlamp is configured to allow constant brightness per stage, meaningthat as battery level decreases, brightness will be downshifted in order to maintain good runtime.This ensures that your headlamp will continue to deliver light for a long time while outdoors.

Overheat Protection

The lamp will accumulate a lot of heat when used on Burst mode for extended periods.To avoid high surface temperature it will automatically downshift to High output level to reduce temperature.

Headband Assembly⑥

Notice: The headband is factory assembled by default.
Step 1: Attach the headband to the headlamp as shown (Pic Ⅰ-Ⅴ).
Step 2: Adjust the headband by sliding the buckle to required length.

Usage and Maintenance

- Disassembling the sealed head can cause damage to the headlamp and will void the warranty.
- Fenix strongly recommends using the brightness reasonably to maintain enough and extended runtime

If the above methods don't work, please contact your authorized distributor.

Included

1 x Overlapping headband, 1 x Charging cable , 1 x Warranty card,1 x User manual

Warning

The headlamp is a high-intensity lighting device capable of causing eye damage to the user or others. Avoid shining the lamp directly into anyone's eyes.

(中文) Fenix HL40R 头灯

- Cree XP-L HI V2，白光LED，寿命50000小时
- 内置2000mAh锂聚合物电池
- 68毫米（长）×54毫米（宽）×42毫米（高）
- 净重117克（包含头灯带）
- 双开关控制，操作方便快捷
- Micro USB接口， 5V/1A充电
- 4个电量指示灯，检测剩余电量
- 按键锁定功能
- 极亮档温控降亮度保护
- 降压恒流电路，亮度恒定
- 采用优质塑料及铝合金制造

操作说明

按键定义

照明键：主要负责常规模式的开关、档位切换及模式切换

功能键：主要负责功能模式的开关、档位切换及模式切换

常规模式①

开机/关机

长按照明键0.5s开机以节能档开机（档位不记忆），点亮状态下长按任意按键0.5s关机

档位切换

点亮状态下，单击照明键切换档位；可按节能亮→低亮→中亮→高亮→循环

功能模式②

开机/关机

长按功能键0.5s开机以阅读档开机（档位不记忆），点亮状态下长按任意按键0.5s关机

档位切换

点亮状态下，单击功能键切换档位；可按阅读→SOS→循环

聚泛光调节③

逆时针旋转调焦环逐渐聚光；顺时针旋转调焦环逐渐泛光

模式切换

一种模式启动状态下，单击另一模式开关可以切换到另一模式的开机档位

极亮模式

任意状态下，长按1.2秒照明键进入到极亮模式，如有其它操作或历时一分钟后，退出极亮模式。

锁定与解锁

锁定

关机状态下，长按任意一个按键或同时按两个按键3s，阅读档以2Hz速度闪烁4次，锁定成功

解锁

关机状态下，同时按两个按键3s，阅读档以2Hz速度闪烁4次后保持常亮，解锁成功

锁定状态

锁定状态下如有操作，阅读档将以2Hz速度闪烁4次

配电支持

产品内置2000mAh锂聚合物电池，支持Micro USB充电，电池不可更换。

警示：长期不使用灯具时，请每四个月为灯具充满电保存；以防电池漏液爆炸，损坏灯具。

充电功能

充电操作⑤

打开充电口防水帽，插入Micro USB接口，开始充电；4小时即可充满。

充电指示④

充电过程中，如果：
一个灯闪烁，电量在20%以下；
一个灯常亮，一个灯闪烁，电量在20%-50%；
两个灯常亮，一个灯闪烁，电量在50%-80%；
三个灯常亮，一个灯闪烁，电量在80%-95%；
四个灯常亮，电池充满。
注：充电过程中可以点亮阅读档，其他档位不能使用。

技术参数

ANSI/PLATO FL1		常规模式				功能模式		极亮模式
		高亮档	中亮档	低亮档	节能档	阅读档	SOS档	
亮度		300流明	130流明	70流明	30流明	4流明	30流明	600流明
续航		4.5小时	11小时	22小时	50小时	200小时	100小时	1小时 20分*
射程	泛光	29米	19米	14米	9米	4米	9米	43米
	聚光	96米	64米	46米	30米	10米	30米	147米
光强	泛光	212坎德拉	93坎德拉	49坎德拉	21坎德拉	4坎德拉	21坎德拉	472坎德拉
	聚光	2316坎德拉	1021坎德拉	535坎德拉	230坎德拉	27坎德拉	230坎德拉	5426坎德拉
防跌落高度		1米						
防水等级		IP66						

注：上述参数只是一个近似值，以1块2000mAh锂聚合物电池在实验室环境中测试所得，可能会随着灯具、使用环境而发生变化。
*1. 极亮模式续航采用去掉限时和温控测试的累计续航。
2. 产品续航采用分段亮度恒定设计，在电量充足时保证有恒定充足的照明，在电量减少时，降低亮度保证续航，以保证在户外有光提供。

电量显示④

关机状态下可单击功能键进行电量检查，电量指示灯显示3秒后指示灯自动关闭，其中：
四格蓝灯常亮，电量在80%-100%；
三格蓝灯常亮，电量在60%-80%；
两格蓝灯常亮，电量在40%-60%；
一格蓝灯常亮，电量在20%-40%；
一格蓝灯闪烁，电量在20%以下；
四格蓝灯全熄，电量耗尽。

温控保护

极亮模式有温控保护功能，当连续使用极亮档导致产品温度过高时，会启动温控保护功能，此时亮度会降低到高亮档亮度。

头灯带组装⑥

步骤一：按照安装图示Ⅰ-Ⅴ选择相应头灯带穿戴方式
步骤二：通过调节头灯带束带夹将头灯带调节至佩戴舒适状态
备注：头灯带出厂默认与支架预装，用户无须装配即可使用

使用与维护

- 请勿拆卸灯具头部密封部件，否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
- 大功率灯具需要电池具备极佳的大电流放电能力，我们建议合理使用产品档位，以保证产品给您提供足够的照明时间。

配件

分叉式头灯带×1；充电线×1；保修卡×1；用户说明书×1

警示

本产品亮度极高，请勿直视发光体，以免造成视力损伤。

(FRENCH) Lampe Frontale Fenix HL40R

- Led blanche Cree XP-L HI V2, avec une durée de vie de 50000 heures.
- Batterie intégrée Li-polymère 2000 mAh
- Longueur 68mm x Largeur 54mm x Hauteur 42mm
- Poids 117 grammes (Bandeau de tête inclus)
- Double interrupteur pour une utilisation simple et rapide
- Port de rechargement Micro USB, 5V/1A
- 4 Indicateurs de niveau de batterie pour contrôler le niveau restant
- Protection de surchauffe pour protéger des brûlures
- Diminution de Puissance régulée de manière digitale pour maintenir une luminosité constant.
- Fabriquée avec des plastiques et de l'aluminium de qualité.

Mode d'emploi

Interrupteurs

General: controle le mode General, sélection de puissanceet mode de commutation

Fonctionnel: contrôle du mode fonctionnel, sélection de puissance et mode de commutation

Mode Général①

ON/OFF

Appuyer et maintenir l'interrupteur général pendant 0,5 secondes, la lampe va être activée en mode Eco (pas de circuit de mémoire), appuyer et maintenir n'importe quels interrupteurs pour éteindre la lampe.

Sélection de puissance

Avec la lampe allumée, un simple click sur l'interrupteur général fera défiler dans le sens Eco→Faible→Moyen→Fort.

Mode Fonctionnel②

ON/OFF

Appuyer et maintenir l'interrupteur Fonctionnel pendant 0,5 secondes, la lampe va être activée en mode lecture (pas de circuit de mémoire), appuyer et maintenir n'importe quels interrupteurs pour éteindre la lampe.

Selection de Puissance

Avec la lampe allumée un simple click sur l'interrupteur Fonctionnel fera defiler dans le sens

Lecture→SOS.

Ajustement de l'éclairage large et étroit③

Faire tourner l'anneau de réglage focus dans le sens opposé au sens des aiguilles d'une montre pour obtenir l'éclairage étroit et dans le sens des aiguilles d'une montre pour obtenir l'éclairage large.

Mode commutation

Avec la lampe en mode générale, un simple click sur l'interruteur fonctionnel pour activer ce dernier.

Avec la lampe en mode fonctionnel, un simple click sur l'interrupteur général pour active ce dernier.

Mode Puissant①

Dans n'importe quel statut appuyer et maintenir l'interrupteur général pendant 1.2 secondes pour activer le mode Puissant. La lampe sortira de ce mode puissant après 1 minute ou à partir de n'importe autres opérations.

Fonction de vérrouillage

Vérrouillage

Avec la lampe éteinte, appuyer et maintenir n'importe quels interrupteurs ou presser simultanément les deux interrupteurs pendant 3 secondes, la lampe va clignoter 4 fois en mode lecture et s'éteindre pour indiquer la prise en compte du mode vérrouillé.

Déverrouillage

Avec la lampe vérouillée, appuyer simultanément sur les 2 interrupteurs pendant 3 secondes. La lampe va se débloquer et être activée en mode lecture.

Mode vérrouillé

En mode vérouillée, n'importe quelles opérations activera le clignotement 4 fois du mode lecture pour indiquer que la lampe est vérouillée.

Source de courant

1.La batterie Li-polymère 2000 mAh intégrée n'est pas remplaçable et rechargeable par micro USB.

2.Remarque: Recharger une lampe tout les 4 mois pour maintenir les performances optimum de la batterie. Bien recharger complètement la lampe après chaque utilisation pour éviter que celle-ci soit endommagée par une fuite de liquide éléctrolyte ou l'explosion de la batterie.

Indication du niveau de charge de la batterie

Quand la lampe est éteinte, un simple click sur le bouton fonctionnel allumera les leds d'indication du niveau de la batterie pendant 3 secondes.

4 allumée bleu : 80% - 100%
3 allumée bleu : 60% - 80%
2 allumée bleu : 40% - 60%
1 allumée bleu : 20% - 40%
1 clignote bleu : lower than 20%

Protection de surchauffe

La lampe va accumuler beaucoup de chaleur lors d'une utilisation prolongée en mode puissant. Pour éviter une température trop élevée en surface elle va automatiquement descendre au niveau fort pour réduire la température.

Paramètres Techniques

ANSI/PLATO FL1		MODE GÉNÉRAL				MODE FONCTIONNEL		MODE PUISSANT
		FORT	MOYEN	FAIBLE	ECO	LECTURE	SOS	
Puissance		300 Lumens	130 Lumens	70 Lumens	30 Lumens	4 Lumens	30 Lumens	600 Lumens
Autonomie		4.5h	11h	22h	50h	200h	100h	1h 20min*
Distance	Lampe large	29m	19m	14m	9m	4m	9m	43m
	Lampe étroite	96m	64m	46m	30m	10m	30m	147m
Intensité	Lampe large	212cd	93cd	49cd	21cd	4cd	21cd	472cd
	Lampe étroite	2316cd	1021cd	535cd	230cd	27cd	230cd	5426cd
Résistance aux chocs		1m						
Etanchéité		IP66						

Attention: Les paramètres ci-dessus (testé en laboratoire par Fenix en utilisant des batteries Li-polymere 2000mAh) peuvent varier en fonction des lampes et de l'environnement.

*1. L'autonomie du mode puissant est l'addition des temps de fonctionnement reels de ce mode, déduction faites des temps de pauses et de protections.

2. L'autonomie de la lampes frontale est configurée pour permettre un éclairage par étape, c'est à dire que au fur et à mesure que le niveau de la batterie descend, la luminosité sera abaissée de manière a maintenir une bonne autonomie.Cela pour assurer que votre lampe frontale va continuer a éclairer le plus longtemps possible pendant vos activités d'extérieurs.

Rechargement

Opération⑤

Enlever le cache anti-poussière et brancher le câble micro USB.

Indication④

Une seule Clignote : Moins de 20%
Une allumée, une clignote: 20% - 50%
Deux allumées, une clignote: 50% - 80%
Trois allumées, une clignote: 80% - 95%
Quatres allumées: Charge complète
Remarque: La lampe frontale ne peut être utilisée qu'en mode lecture pendant le rechargement.

Assemblage du bandeau de tête

Remarque: Le bandeau de tête est assemble en usine par défaut.
Etape1: Attacher le bandeau à la lampe comme montré sur le dessin Ⅰ-Ⅴ
Etape 2: Ajuster le bandeau en faisant glisser la boucle à la longueur désirée.

Usage et Maintenance

- Désassembler la tête de la lampe peut causer des dommages et annuler la garantie.
- Fenix recommande fortement d'utiliser un niveau lumineux raisonnable pour maintenir une autonomie optimale.

Si les recommandations ci-dessus ne fonctionnent pas, merci de contacter votre revendeur agrée.

Accessoires

1 x bandeau supérieur, 1 x câble de rechargement , 1 x Carte de garantie, 1 x Mode d'emploi

Attention

Cette lampe frontale est un appareil à haute intensité lumineuse capable de causer des dommages aux yeux de l'utilisateur et autres personnes. Eviter de diriger le faisceau lumineux en direction des yeux.

(ITALIAN) Lampada Frontale Fenix HL40R

- Monta LED Cree XP-L HI V2 bianco, con una durata di 50.000 ore;
- Batteria Li-polimero 2000mAh incorporata;
- 68 mm Lunghezza x 54 mm Larghezza x 42 mm Altezza;
- 117 grammi (inclusa fascia frontale);
- Doppio interruttore;
- Ricarica tramite porta Micro USB 5V/1A;
- Indicatore livello batteria;
- Protezione antisurriscaldamento;
- Output regolato digitalmente per mantenere una luminosità costante;
- Realizzata in materiale plastico di qualità e alluminio.

Istruzion

Interruttori

Generale: Controlla la Modalità Generale, la selezione output e il cambio modalità;

Funzionale: Controlla la Modalità Funzionale, la selezione output e il cambio modalità.

Modalità Generale①

ON/OFF

Premendo e tenendo premuto l'interruttore Generale per 0,5 secondi, la luce si accenderà al livello Eco. Per spegnere, premere e tenere premuto per 0,5 secondi uno qualsiasi degli interruttori.

Selezione Output

Quando la torcia è già accesa, premere una volta l'interruttore Generale per passare attraverso gli output, nell'ordine Eco → Basso → Medio → Alto.

Modalità Funzionale②

ON/OFF

Premendo e tenendo premuto l'interruttore Funzionale per 0,5 secondi, la luce si accenderà al livello Lettura. Per spegnere, premere e tenere premuto per 0,5 secondi uno qualsiasi degli interruttori.

Selezione Output

Quando la lampada è già accesa, premere una volta l'interruttore Generale per passare attraverso gli output, nell'ordine Lettura → SOS.

Regolazione Spotlight e Floodlight③

Ruotare l'anello di messa a fuoco in senso antiorario per Spotlight e in senso orario per Floodlight.

Cambio Modalità

Quando la lampada in Modalità Generale, premere una volta l'interruttore Funzionale per entrare in Modalità Funzionale.

Quando la lampada in Modalità Funzionale, premere una volta l'interruttore Generale per entrare in Modalità Generale.

Modalità Burst①

In qualsiasi stato, premere e tenere premuto l'interruttore Generale per 1,2 secondi per attivare la modalità Burst, che si disattiverà automaticamente dopo 1 minuto o dopo qualsiasi operazione.

Funzione di Blocco

Blocco: con la luce spenta, premere contemporaneamente i due interruttori per 0,3 secondi. La luce si spegnerà dopo aver lampeggiato per due volte per indicare lo stato di blocco.

Sblocco: con la luce bloccata, premere contemporaneamente i due interruttori per 0,3 secondi. La luce si accenderà con il livello Lettura.

Quando la torcia è bloccata, premendo uno dei due interruttori la luce lampeggerà 4 volte al livello Lettura per indicare lo stato di blocco.

Alimentazione

La batteria incorporata Li-polimero 2000mAh non è sostituibile e può essere ricaricata tramite Micro USB. In caso di prolungato inutilizzo, si consiglia di ricaricare ogni 4 mesi per mantenere le prestazioni ottimali della batteria. Si consiglia di ricaricare sempre completamente la batteria per evitare danni alla stessa.

Ricarica

Istruzioni⑤

Rimuovere il tappo antipolvere e connettere il cavo USB alla porta della lampada e ad un alimentatore.

Indicatore Carica④

Una Lampeggiante: meno del 20%
Una Fissa, una Lampeggiante: 20% - 50%
Due Fisse, una Lampeggiante: 50% - 80%
Tre Fisse, una Lampeggiante: 80% - 95%

Protezione Antisurriscaldamento

La lampada accumula molto calore quando viene usata al livello Burst per un periodo prolungato. Per evitare il surriscaldamento della superficie, la luce si abbasserà automaticamente al livello Alto per ridurre la temperatura.

Parametri Tecnici

ANSI/PLATO FL1		MODALITÀ GENERALE				MODALITÀ FUNZIONALE		MODALITÀ BURST
		ALTO	MEDIO	BASSO	ECO	LETTURA	SOS	
OUTPUT		300 Lumen	130 Lumen	70 Lumen	30 Lumen	4 Lumen	30 Lumen	600 Lumen
DURATA		4.5h	11h	22h	50h	200h	100h	1h 20min*
DISTANZA	Floodlight	29m	19m	14m	9m	4m	9m	43m
	Spotlight	96m	64m	46m	30m	10m	30m	147m
INTENSITÀ	Floodlight	212cd	93cd	49cd	21cd	4cd	21cd	472cd
	Spotlight	2316cd	1021cd	535cd	230cd	27cd	230cd	5426cd
RESISTENZA URTI		1m						
IMPERMEABILITÀ		IP66						

Nota: i parametri sopra riportati (testati in laboratorio da Fenix usando una batteria Li-polimero 2000mAh) possono variare in base torce e all'ambiente di utilizzo.

*1. La durata della Modalità Burst è un tempo accumulato che non tiene conto della protezione antisurriscaldamento.

2. La torcia è configurata per consentire una luminosità costante. Quando il livello di carica della batteria diminuisce, la luminosità si abbassa di conseguenza per prolungare la durata.

Indicatore Livello Batteria

Quando la torcia è spenta, premendo una volta l'interruttore Funzionale l'indicatore di livello batteria si accenderà per 3 secondi indicando il livello della batteria come segue:

4 fissi blu: 80% - 100%
3 fissi blu: 60% - 80%
2 fissi blu: 40% - 60%
1 fissi blu: 20% - 40%
1 lampeggiante blu: meno del 20%

Assemblaggio Fascia Frontale⑥

La fascia frontale è già montata sulla lampada.
1. Fissare la fascia alla lampada come mostrato (Fig. Ⅰ-Ⅴ).
2. Regolare la lunghezza della fascia facendo scorrere la fibbia.

Uso e Manutenzione

- Non disassemblare la testa saldata. Ciò potrebbe danneggiare la torcia e annullare la garanzia;
- Fenix raccomanda di usare i livelli di luminosità in modo controllato per ottimizzare la durata.

Incluso nella confezione

1 x Fascia Frontale; 1 x Cavo di ricarica; 1 x Scheda di garanzia; 1 x Manuale di Istruzioni.

Attenzione

La lampada frontale è un dispositivo di illuminazione ad alta intensità che può causare danni alla vista. Evitare di puntare la luce direttamente negli occhi.

(SPANISH) Linterna Frontal Fenix HL40R

- Led Cree XP-L HI V2 blanco LED, con vida útil de 50.000 horas
- Alimentado por batería de polímeros de litio de 2000mAh
- 68mm Largo x 54mm Ancho x 42mm Alto
- 117 gramos (incluyendo el cintillo)
- Doble interruptor para una rápida y conveniente operación
- Puerto de carga Micro USB 5V/1A
- Indicador de carga de batería de 4 niveles
- Protección para evitar que la superficie de la linterna llegue a altas temperaturas
- Baja de potencia regulada digitalmente para mantener un brillo constante
- Fabricada en aluminio y plástico de calidad

Instrucciones de operación

Interruptores

General: Controla los modos generales, potencia y cambio de modo

Funciones: Controla las funciones, potencia y cambio de modo

Modos Generales①

Encendido/Apagado

Presione y mantenga el interruptor General por 0.5 segundos, la linterna se encenderá en potencia eco (no tiene función de memoria), presione y mantenga cualquier interruptor para apagar la luz.

Selección de potencias

Con la linterna encendida, click simple en interruptor General para recorrer a través del ciclo

Eco→Bajo→Medio→Alto.

Modos Funcionales②

Encendido/Apagado

Presione y mantenga el botón de funciones durante 0.5 segundos, la luz se encenderá en modo Lectura (no tiene función de memoria), presione y mantenga cualquier interruptor durante 0.5 segundos para apagar la luz.

Selección de potencias

Con la luz encendida, click simple en interruptor General para recorrer a través del ciclo Lectura→SOS.

Ajuste de Difuminado y Concentrado③

Rotar el foco en contra del sentido de las agujas del reloj para concentrar la luz y en el sentido de las agujas del reloj para difuminar la luz.

Cambio de modos

Con la luz encendida en modo General, click simple en el interruptor funcional para entrar a los modos funcionales.

Con la luz encendida en modo Funcional, click simple en el interruptor General para entrar en modos Generales.

Modo Ráfaga①

En cualquier estado, presione y mantenga el interruptor General durante 1.2 segundos para entrar en modo Ráfaga. La linterna saldrá de Modo Ráfaga después de 1 minuto o al ejecutar alguna otra operación.

Función de Bloqueo

Bloqueo

Con la luz apagada, presione y mantenga cualquier interruptor o presione ambos interruptores simultáneamente durante 3 segundos, la luz parpadeará cuatro veces y se apagará indicando que está bloqueada.

Desbloqueo

Con la luz bloqueada, presione simultáneamente ambos interruptores durante 3 segundos. La linterna se desbloqueará y se encenderá en modo Lectura.

Estado de bloqueo

En estado de bloqueo, cualquier operación activará 4 parpadeos en potencia de Lectura y se apagará indicando que está bloqueada.

Alimentación

La batería de polímeros de litio de 2000 mAh es irremplazable y recargable a través de puerto Micro USB.

2.Nota: Recargue una linterna almacenada cada cuatro meses para mantener un rendimiento óptimo de la batería. Recargue completamente la batería después de cada uso.

Carga

Operación⑤

Quite la tapa de goma y enchufe el puerto Micro USB a la linterna y el puerto USB del cable a una fuente de alimentación.

Indicadores④

Una luz parpadeando: menos de un 20%
Una luz encendida, una parpadeando: 20% - 50%
Dos luces encendidas, una parpadeando: 50% - 80%
Tres luces encendidas, una parpadeando: 80% - 95%
Cuatro luces encendidas: completamente cargada
Nota: Cuando se esté cargando, la linterna sólo podrá ser usada en modo Lectura

Protección de sobrecalentamiento

La linterna acumulará mucho calor cuando se use en modo Ráfaga durante extensos períodos de tiempo. Para evitar que la superficie de la linterna tome altas temperaturas, esta automáticamente bajará a potencia Alta para reducir la

Parámetros técnicos

ANSI/PLATO FL1		MODOS GENERALES				MODOS FUNCIONALES		MODO RÁFAGA
		ALTO	MEDIO	BAJO	ECO	LECTURA	SOS	
POTENCIA		300 Lúmenes	130 Lúmenes	70 Lúmenes	30 Lúmenes	4 Lúmenes	30 Lúmenes	600 Lúmenes
AUTONOMÍA		4.5h	11h	22h	50h	200h	100h	1h 20min*
DISTANCIA	Difuminado	29m	19m	14m	9m	4m	9m	43m
	Concentrado	96m	64m	46m	30m	10m	30m	147m
INTENSIDAD	Difuminado	212cd	93cd	49cd	21cd	4cd	21cd	472cd
	Concentrado	2316cd	1021cd	535cd	230cd	27cd	230cd	5426cd
RESISTENCIA A IMPACTOS		1m						
RESISTENCIA AL AGUA		IP66						

Nota: Los parámetros mencionados anteriormente (testeados en laboratorio usando batería recargable de polímeros de litio 3.7V/2000mAh) pueden variar entre linternas, baterías y entornos de uso.

*1. La autonomía en modo Ráfaga es un tiempo acumulado sin considerar la baja de potencia según tiempo y la protección de sobre calentamiento.

2. La autonomía de la linterna frontal está configurada para permitir un brillo constante por etapa, lo que significa que, si el nivel de la batería baja, el brillo automáticamente bajará a una potencia inferior para mantener una autonomía adecuada. Esto es para asegurar que su linterna frontal continúe iluminando durante largo tiempo en actividades al aire libre.

Indicador de Nivel de Batería

Cuando la linterna esté apagada, click simple en el interruptor de Funciones, el indicador de batería se encenderá durante 3 segundos según:

4 luces constantes azules: 80% - 100%
3 luces constantes azules: 60% - 80%
2 luces constantes azules: 40% - 60%
1 luz constante azul: 20% - 40%
1 parpadeando azul: menos de un 20%

Ensamble de cintillo⑥

Nota: El cintillo viene ensamblado de fábrica.
Paso 1: Inserte el cintillo a la linterna como se muestra (Imagen Ⅰ-Ⅴ).
Paso 2: Ajuste el cintillo deslizando la hebilla según se requiera.

Uso y Mantenimiento

- Desarmar un cabezal sellado podría provocar daños en la linterna que anularán la garantía.
- Fenix recomienda el uso razonable de potencia para mantener suficiente autonomía.

Si alguno de los métodos no funciona, por favor contacte a un distribuidor autorizado.

Incluye

1 x Cintillo de superposición, 1 x Cable de carga, 1 x Hoja de garantía, 1 x Manual de Usuario

Advertencia

La linterna es un dispositivo que emite luz de alta intensidad capaz de causar daño a los ojos del usuario o de otras personas. Evite poner la luz en dirección de los ojos de cualquier persona.

(GERMAN) Fenix HL40R Stirnlampe

- Cree XP-L HI V2 weiße LED mit 50.000 Stunden Lebensdauer
- Eingebauter 2000mAh LiPo Akku
- 68mm Länge x 54mm Breite x 42mm Höhe
- 117 Gramm (inklusive Kopfband)
- 2 Schalter für einfache Bedienung
- Micro USB Anschluss zum Aufladen mit 5V / 1A
- Kapazitätsanzeige mit 4 LEDs
- Überhitzungsschutz
- Digitale Regelung für gleich bleibende Helligkeit und Herunterschalten zur Verlängerung der Brenndauer.
- Gefertigt aus hochwertigem Aluminium und Kunststoff

Bedienung

Schalter

Genereller Schalter: Für den generellen Modus und Wechsel zwischen den Modi

Funktionsschalter: Für den Funktionsmodus und Wechsel zwischen den Modi

Genereller Modus①

Ein-/ Ausschalten

Drücken und halten Sie den generellen Schalter für 0,5 Sekunden, um die Stirnlampe in der Stufe Eco einzuschalten. Drücken Sie den Schalter erneut für 0,5 Sekunden, um auszuschalten.

Wahl der Helligkeitsstufe

Drücken Sie bei aktiviertem generellen Modus den generellen Schalter einmal, um endlos zwischen den Stufen Eco => Dunkel => Mittel => Hell zu wechseln.

Funktioneller Modus②

Ein-/ Ausschalten

Drücken und halten Sie den Funktionsschalter für 0,5 Sekunden, um die Stirnlampe in der Stufe „lesen" einzuschalten. Drücken Sie den Schalter erneut für 0,5 Sekunden, um auszuschalten.

Wahl der Helligkeitsstufe

Drücken Sie den funktionellen Schalter, um bei eingeschaltetem Funktionsmodus zwischen „lesen" und SOS zu wechseln.

Wahl zwischen den Modi

Drücken Sie bei eingeschalteter Stirnlampe den jeweils anderen Schalter kurz, um zwischen dem generellen Modus und dem Funktionsmodus zu wechseln.

Wechseln zwischen Spot- und Flutlicht③

Drehen Sie den Fokussierring im Uhrzeigersinn zum wechseln zu Flutlicht und gegen den Uhrzeigersinn zum Wechsel zum Spotlicht.

Burst Modus①

Drücken Sie in jeglichem Zustand den generellen Schalter für 1,2 Sekunden, um in dem Burst Modus zu gelangen. Dieser wird nach einer Minute oder dem Drücken einer der beiden Tasten beendet.

Bediensperre

Aktiveren

Drücken Sie bei ausgeschalteter Stirnlampe einen von beiden Schalter oder beide Schalter für 3 Sekunden, um die Bediensperre zu aktivieren. Zur Bestätigung leuchtet die Stirnlampe 4 mal auf.

Deaktivieren

Das Deaktivieren erfolgt ebenfalls durch dreisekündiges Drücken. Die Stirnlampe schaltet sich dabei in der Stufe „lesen" ein.

Information aktive Bediensperre

Ist die Bediensperre aktiviert und ein Schalter wird gedrückt, so

Laden

Der eingebaute 2.000mAh Akku kann nicht entnommen werden. Er wird mittels Micro-USB Kabel aufgeladen.

1. Stecken Sie das Ladekabel in eine handelsübliche USB Stromquelle ein. Entfernen Sie die Schutzkappe vom Ladeanschluss und stecken Sie den Micro-USB Stecker des Kabels in die Stirnlampe ein.

2. Die Indikator-LEDs an der Stirnlampe blinken während dem Ladevorgang. Während dem Laden bedeuten die folgende Anzahl bereits konstant leuchtender LEDs den bereits erreichten Ladezustand von 20% (1 LED), 50% (2 LEDs) und 80% (3 LEDs). Sie wechseln alle zu konstantem Brennen wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist. Das vollständige Aufladen dauert ca. 4 Stunden.

3. Ziehen Sie das USB Kabel von der Stirnlampe ab und verschließen Sie wieder den Ladeanschluss mit der Schutzkappe.

Warnung:

a) Laden Sie die Stirnlampe mindestens alle 4 Monate auf, auch wenn Sie sie nicht nutzen.

b) Laden Sie den Akku immer umgehend auf, wenn der (fast) leer ist. Optimalerweise laden Sie ihn auf, bevor er nur noch 30% voll ist.

Beim Laden kann die Stirnlampe nur in der Helligkeitsstufen „lesen" aktiviert werden. Hierdurch verlängert sich die Ladedauer.

Überhitzungsschutz

Die Stirnlampe erzeugt im Burst Modus viel Hitze, insbesondere bei längerer Nutzung. Um zu hohe Temperaturen zu vermeiden schaltet sie in diesem Fall automatisch zur Stufe Hell.

Technische Daten

ANSI/PLATO FL1		GENERELLER MODUS				FUNKTIONELLER MODUS		BURST MODUS
		HELL	MITTEL	DUNKEL	ECO	LESEN	SOS	
Helligkeit		300 Lumen	130 Lumen	70 Lumen	30 Lumen	4 Lumen	30 Lumen	600 Lumen
Brenndauer		4.5h	11h	22h	50h	200h	100h	1h 20min*
Reichweit	Flutlicht	29m	19m	14m	9m	4m	9m	43m
	Spotlicht	96m	64m	46m	30m	10m	30m	147m
Intensität	Floodlight	212cd	93cd	49cd	21cd	4cd	21cd	472cd
	Spotlight	2316cd	1021cd	535cd	230cd	27cd	230cd	5426cd
Stoßfestigkeit		1m						
Wasserdichtigkeit		IP66						

Hinweis: Die zuvor ermittelten Werte wurden von Fenix mit dem eingebauten 2.000mAh LiPo Akku ermittelt und können zwischen Stirnlampe, Umgebung und Alter der Stirnlampe variieren.

1. * Die Brenndauer im Burst Modus ist die akkumulierte Zeit ohne Nutzung der Herunterschalten und Überhitzungsschutz.

2. Die Brenndauer der Stirnlampe ist zuerst konstant, bei leer werdendem Akku nimmt sie dann jedoch ab, um eine möglichst lange Brenndauer zu ermöglichen.

Kapazitätsanzeige

Drücken Sie den Funktionsschalter bei ausgeschalteter Stirnlampe kurz, um für 3 Sekunden die Kapazitätsanzeige zu aktivieren:

4 LEDS konstant: über 80%
3 LEDs konstant: 60%-80%
2 LEDs konstant: 40%-60%
1 LED konstant: 20%-40%
1 LED blinkend: unter 20%, laden Sie umgehend den Akku auf.
Die genannten Kapazitätsangaben sind Näherungswerte.

Montage des Kopfband

Stecken Sie das Stirnband wie in Bild Ⅰ-Ⅴ gezeigt in die Halterung. Passen Sie danach den Durchmesser vom Stirnband an Ihren Kopf an.

Nutzung und Wartung

- Öffnen Sie niemals das Gehäuse der Stirnlampe.
- Laden Sie die Stirnlampe mindestens alle 4 Monate auf, auch wenn Sie sie nicht nutzen.
- Lassen Sie den Akku nach Möglichkeit nie leer werden. Sollte der Akku leer sein, so laden Sie ihn umgehend wieder auf.
- Falls nicht alle Helligkeitsstufen vorhanden sind oder das Licht flackert, so laden Sie die Stirnlampe auf.

Sollten Sie trotzdem noch Probleme mit der Stirnlampe haben, so kontaktieren Sie bitte den Verkäufer oder den Importeur.

Warnung

Dies ist eine Hochleistungsstirnlampe. Es können Augenschäden entstehen. Leuchten Sie daher nie Personen oder Tieren in die

(RUSSIAN) Налобный фонарь FenixHL40R

- Светодиод Cree XP-L HI V2, ресурс 50 000 часов
- Встроенный Li-polymerаккумулятор емкостью 2000 мАч
- Размеры: 68 мм (длина)х 54 мм (ширина)х 42 мм (высота)
- Вес: 117 г (включая крепление на голову)
- Простое и удобное управление двумя кнопками
- Micro USB порт, зарядка 5V/1A
- 4 индикатора показывают оставшийся уровень заряда батарей
- Защита от перегрева во избежание высоких температур на поверхности
- Цифровая стабилизация тока – поддержание постоянной яркости
- Материал: алюминий и качественный пластик

Управление фонарем

Кнопки

Основная кнопка: контролирует Основные режимы, выбор режима и переключение режимов.

Функциональная кнопка: контролирует Функциональные режимы, выбор режима и переключение режимов.

Основные режимы①

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Нажмите и удерживайте Основную кнопку 0.5 секунд, фонарь активируется в ЭКО режиме (без запоминания). Нажмите и удерживайте любую кнопку 0.5 секунд, чтобы выключить фонарь.

Выбор режима

Когда фонарь включен, однократно нажмите на Основную кнопку, чтобы выбрать режим: Эко→ Минимальный→ Средний→Максимальный.

Функциональные режимы②

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Нажмите и удерживайте Функциональную кнопку 0.5 секунд, фонарь активируется в режиме Чтения (без запоминания). Нажмите и удерживайте любую кнопку 0.5 секунд, чтобы выключить фонарь.

Выбор режима

Когда фонарь включен, однократно нажмите на Основную кнопку, чтобы выбрать режим Чтение→SOS.

Регулировка Ближнего и Дальнего света③

Вращайте фокусировочное кольцо против часовой стрелки, чтобы отрегулировать дальний свет и по часовой стрелке, чтобы отрегулировать ближний свет.

Переключение режимов

Когда фонарь в Основных режимах, однократно нажмите на Функциональную кнопку, чтобы войти в Функциональные режимы.

Когда фонарь в Функциональных режимах, однократно нажмите на Основную кнопку, чтобы войти в Основные режимы.

Турбо режим

В любом состоянии нажмите и удерживайте Основную кнопку 1.2 секунды, чтобы войти в Турбо режим. Фонарь выйдет из Турбо режима через 1 минуту либо после любых других операций.

Функция блокировки

Заблокировать

Когда фонарь выключен, нажмите и удерживайте любую кнопку либо одновременно нажмите две кнопки на 3 секунды, фонарь мигнет 4 раза в режиме Чтения и затем выключится – фонарь заблокирован.

Разблокировать

Когда фонарь заблокирован, одновременно нажмите две кнопки на 3 секунды. Фонарь будет разблокирован и включится в режиме Чтения.

Когда фонарь заблокирован

Когда фонарь заблокирован, любая операция активирует 4 мигания в режиме Чтения и затем фонарь выключится, показывая, что он заблокирован.

Источник питания

Встроенный Li-polymerаккумулятор емкостью 2000 мАч (не меняется), зарядка от MicroUSB.

Примечание: перезаряжайте фонарь каждые 4 месяца, если вы не используете его, для поддержания оптимальной работы аккумулятора. Полностью заряжайте фонарь после каждого использования, иначе фонарь может быть поврежден вследствие протечки электролита или взрыва батареи.

Индикация уровня заряда батарей

Когда фонарь выключен, однократно нажмите на Функциональную кнопку, индикатор уровня заряда батарей отобразит статус батарей в течение 3 секунд.

4 горят постоянно синим: 80% - 100%
3 горят постоянно синим: 60% - 80%
2 горят постоянно синим: 40% - 60%
1 горит постоянно синим: 20% - 40%
1 мигает синим: менее 20%

Защита от перегрева

Защита от перегрева

Фонарь накапливает большое количество тепла во время длительной работы в Турбо режиме. Во избежание высоких температур на поверхности фонарь автоматически понизит яркость до режима Макс., чтобы уменьшить температуру.

Технические характеристики

ANSI/PLATO FL1		ОСНОВНЫЕ РЕЖИМЫ				ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ РЕЖИМЫ		ТУРБОРЕ ЖИМ
		МАКС	СРЕДНИЙ	МИН	ЭКО	ЧТЕНИЕ	SOS	
ЯРКОСТЬ		300 люмен	130 люмен	70 люмен	30 люмен	4 люмен	30 люмен	600 люмен
Время работы		4 часа 30мин	11 часов	22 часа	50 часов	200 часов	100 часов	1 час 20мин*
Дистанция	Ближний свет	29м	19м	14м	9м	4м	9м	43м
	Дальний свет	96м	64м	46м	30м	10м	30м	147м
ИНТЕНСИВНОСТЬ	Ближний свет	212кд	93кд	49кд	21кд	4кд	21кд	472кд
	Дальний свет	2316кд	1021кд	535кд	230кд	27кд	230кд	5426кд
УДАРО ПРОЧНОСТЬ		1м						
ВОДО НЕПРОНИЦАЕМОСТЬ		IP66						

Замечание: приведенные выше параметры (протестированы в лаборатории Fenix с Li-polymerаккумуляторами 2000 мАч) могут варьироваться между различными фонарями при использовании различных элементов питания и в различной окружающей среде.

*1. Время работы в Турбо режиме указано суммарно без защиты фонаря от перегрева и автоматического понижения режима.

2. Время работы фонаря задано таким образом, чтобы обеспечить постоянную яркость в каждом режиме. Когда заряд батареи падает яркость будет ступенчато уменьшаться, чтобы максимально увеличить время работы фонаря.

Зарядка

Управление⑤

Откройте защитную крышку и соедините MicroUSB порт зарядного кабеля с портом фонаря.

Индикация④

Один мигает: менее 20%
Один горит, один мигает: 20% - 50%
Два горят, один мигает: 50% - 80%
Три горят, один мигает: 80% - 95%
Четыре горят: полный заряд
Примечание: во время зарядки фонарь может использоваться только в режиме Чтения.

Сборка фонаря⑥

Примечание: фонарь собран на заводе.
Шаг 1: Присоедините крепление к фонарю как показано на рисунке (Рис.Ⅰ-Ⅴ).
Шаг 2: Отрегулируйте крепление пряжками до необходимой длины.

Эксплуатация и уход

- Не разбирайте головную часть фонаря – это нарушит герметизацию и повредит фонарь, а также будет потеряна гарантия на фонарь.
- Рекомендуется использовать умеренные режимы яркости, чтобы увеличить время работы фонаря.

Если вышеописанные случаи не решают проблему, пожалуйста, обратитесь к продавцу в вашем регионе.

Комплектация

1 хкрепление на голову с перемычкой, 1 хкабель для зарядки , 1 хгарантийный талон, 1 хинструкция.

Предостережение

Внимание! Фонарь содержит источник света повышенной яркости. Избегайте попадания прямого света в глаза.